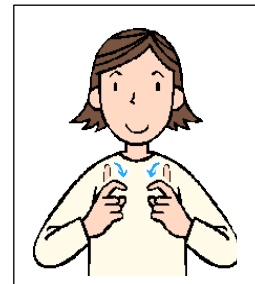




第23回個性づくりテーマ展示

手話



展示期間 2月28日～4月23日

展示場所 南台図書館2階 展示コーナー

手話ってろう者の方のものだと思っていませんか？そんなことはありません。手話は目でみることのできる言語です。手話詩・手話歌、手話ダンス、手話ミュージカルなど、手話を用いた芸術もあります。この機会に手話の世界に踏み込んでみてはいかがでしょうか。健常者の方も一緒に手話を楽しみましょう。

中野区立南台図書館

03-3380-2661

～手話って～

手話の起源は 1700 年代後半にパリでろう者の学校が作られた際に、身近なろう者同士が理解できる合図として作られた「ホームサイン」であった。それを統合して発展させたものである。日本ではその 100 年後に京都に設立されたろう学校で手話が誕生したとされている。

その後ろう者の教育は、ろう児に発音を教え、相手の口の形を読み取らせる口話法という教育方式と手話を用いるやり方の2つに分かれたが、次第に口話法が主流となっていった。これは少しでも話せるようにしようとの訓練の意味もあったが、ろう者にとって口話法は大変で、こっそり手話を使うことが多く、手話を使いたいという風潮のほうが強かった。

1900 年代後半になると、手話が言語として再認識させ始め、日本でも手話を取り入れたテレビドラマが放送された影響で手話を勉強しようとする人が増えていった。また歌に合わせて手話を取り入れた手法も広まり、言語の一つとして認知されるようになってきている。

～手話歌・詩～

手話歌はキリスト教や仏教の宗教行事の際、必要に迫られて考案された手話聖歌や手話讃美歌、手話讃仏歌などであるとされている。ただ、キリスト教会では今も伝えられているが、仏教寺院では残っていない。宗教歌以外の手話歌も徐々に考案されるようになり、現在では宗教手話歌とともに世俗の手話歌も広く実践されている。

手話歌の実践には耳の不自由な方が中心になったものと、そうでない方が中心になったものがある。後者が中心になった手話歌や手話コーラスの中には、ろう者から批判されるものも少なくない。それは日本語の歌詞をそのまま手話に翻訳しただけにすぎず、耳の不自由な方が理解できないためである。近年の動向として、ろう者には音楽を伝えない手話歌の対極にある手話ライブの人气が高まっており、ろう者に人气が高い。



～手話ダンス・手話ミュージカル～

手話ダンスは現代フラやアフリカ系アメリカ人のいわゆるストリートダンス、日本舞踊など様々な舞踊の影響を受けて成立した。中でも最も有名かつ大きな影響力を持っているのはアメリカのグループ「ワイルドザッパーズ」であるが、イギリスや日本などにも様々なグループが存在している。

手話ミュージカルは 20 世紀末にはイリノイ州立ろう学校とマクマレイ・カレッジが「ウェストサイドストーリー」を、21 世紀初頭にはアメリカ西海岸のデフ・ウェスト・シアターが「ビッグ・リバー」を製作、2005 年には大橋ひろえが「Call Me Hero!」を製作するなど、実践例も増えている。

日本でも各地で手話サークルが手話ダンスの催し物を行なっている。なかにはテレビなどに出演しているグループもあり、その一つに「HAND SIGN」というグループがある。彼らは手話とストリートダンスを融合させたパフォーマンス集団であり、世界にも発信しているグループである。



～手話の広がり～

- ❖ **潜水士**が水中で信号を送るための「水中手話」もある（アクアラングを嚙んでいる状態では喋ることができないため）。
- ❖ **インディアン**は、他の部族あるいは白人とコミュニケーションする時に手話を使っていた。これは手話というよりも手話単語だけであり、いわば「対応手話」に近いタイプと考えられる。
- ❖ 中世の**修道院**では、「沈黙の戒律」というのがあった。その間、修道士は手話や指文字で会話をしていた。雑談に夢中になりすぎたため、手話も禁止になってしまう場合もあったという。
- ❖ 赤ちゃんと親がコミュニケーションするための、**ベビーサイン**と呼ばれる手話も存在している。ただ、言語学的にはベビーサインは手話とは異なるという報告もある。日本ではアメリカのベビーサインがそのまま紹介されており、日本の手話とは異なるため、どのような効果や影響があるのかは不明である。

《おすすめ本》

『手話の世界』

米内山 明宏/他著 マガジンサポート

手話の魅力をいっぱい伝えてくれる本です。特に手話パフォーマンスのコーナーでは日本ろう者劇団やダンスパフォーマー、落語家など、多くの方が紹介されています。現在では名称が変わってしまった団体もありますが、活動は続けられているものがほとんどです。

手話関係団体なども多く紹介されており、手話に興味を持った方にはおすすめの1冊です。

『わかる！できる！おやこ手話じてん』

全国早期支援研究協議会／編 東邦出版

この本は幼児が特に表現しやすいものを選んでいきます。ときには本来の手話とは異なるものもありますが、子どもが行ないやすい動作を優先にしています。なぜならまずは親子で通じ合える事が大切だからです。

この本にのっていない手話もありますが、それも身振りなどから新しい親子だけの手話にしてみましょ。この本にはそういったヒントがたくさんあります。普通に手話を覚えるよりもきっと楽しく覚えられと思いますよ。



【展示リスト】

書名	著者名	出版社名	出版年
『ハンドサイン流 手話ダンス!』	岡本 かおり/著	学研教育出版	2013
『わたしたちの手話 新しい手話 2015年』	全日本ろうあ連盟/編	全日本ろうあ連盟	2014
手話・言語・コミュニケーション〈No.1〉 特集 聴覚障害者と言語	日本手話研究所/編	文理閣	2014
相談活動と言語としての手話	結城 俊哉、長野 秀樹 /著	文理閣	2014
はじめての 手話ダンス&ソング 1	立教大学手話サークル /編著	汐文社	2013
はじめての 手話ダンス&ソング 2	立教大学手話サークル /編著	汐文社	2013
はじめての 手話ダンス&ソング 3	立教大学手話サークル /編著	汐文社	2013
一人ひとりが輝く—きこえない人びとの暮らしをささえる拠点づくりのために	『一人ひとりが輝く』編集委員会 /編	全日本ろうあ連盟 出版局	2012
コミポン—日本手話	関西手話カレッジ /編・著	星湖舎	2012
手話で生きたい	乗富 秀人/著	生活書院	2008
ろう者が見る夢—続々・日本手話とろう文化	木村 晴美 /著	生活書院	2012
誰でも手話リンガル	松森 果林/著	明治書院	2010
はじめての手話	木村 晴美、市田 泰弘 /著	生活書院	2014



「手話」について

1.情報検索のキーワード

手話 ハンドサイン 手話リンガル 手話ダンス 聴覚障害 日本手話

2.基本的な情報を調べる

(ア)用語・データを調べる

資料情報	請求記号	所蔵館
世界大百科事典 平凡社	031 セ	南台図書館
現代用語の基礎知識 2012 自由国民社	031 ゲ 12	南台図書館
わたしたちの手話学習辞典	378.2 ワ 2	南台図書館他

(イ)テーマの棚を調べる

分類記号	分野	分類記号	分野	分類記号	分野
369	社会福祉	378.2	手話法	369.7	ボランティア活動

(ウ)手話に関する図書を調べる

中野区立図書館ホームページの蔵書検索を使って調べる

→<http://www3.city.tokyo-nakano.lg.jp/tosho/>



資料情報	請求記号	所蔵館
新手話ハンドブック 全日本ろうあ連盟／著 三省堂 2007年	378.2 ゼ	南台図書館他
手話ソング集 小椋 英子／監修 日本放送出版協会 2008年	378.2 シ	南台図書館他
手話で歌おう part1・part2 藤野 信行／著 福村出版 1995・96年	378.2 フ	南台図書館他

(中野区未所蔵の場合) 東京都内公立図書館で所蔵されている図書を探す

→<http://www.library.metro.tokyo.jp/>

(工) 雑誌・新聞を探す

雑誌を探す→『月刊 福祉』(全国社会福祉協議会)(中央図書館)

原紙(朝日・毎日・読売・産経・東京・日経)→南台図書館 1 階新聞コーナーにあります。

毎日新聞縮刷版→南台図書館 1 階カウンター横にあります。

3. 関連機関のご案内

障害者福祉会館

<http://www.city.tokyo-nakano.lg.jp/dept/404500/d002612.html>

〒165-0025 東京都中野区沼袋二丁目 40 番 18 号 TEL03-3389-2171

事業時間

月曜日から金曜日の午前 9 時 30 分から午後 3 時 30 分まで

休業日

土曜日、日曜日、祝日、年末年始の 12 月 29 日から 1 月 3 日まで

施設利用時間

午前 9 時から午後 10 時まで。午前、午後、夜間の区分があります。

施設がご利用になれない日

12 月 29 日から 1 月 3 日まで、および毎月第三月曜日



NPO 中野区聴覚障害者情報活動センター

<http://park22.wakwak.com/~na.deaf.jokatu/>

〒164-0001 東京都中野区中野 5-68-7 スマイルなかの5階 TEL・FAX 03-5380-3330

問い合わせ

月曜日～土曜日 10 時～12 時(都合により事務所閉所時もあり)

中野区の聴覚障害者のために聴覚障害者自らと支援者が運営に参画し活動する福祉事業体です。

中野区の聴覚障害者のために情報保障や生活支援、相談事業などを行って住みよい地域づくりに寄与することを目的とします。

中野区から委託を受けて手話講習会、コミュニケーション教室また補聴器講習会などの自主事業も実施しています。

NPO 法人 手話ダンス YOU&I

<http://www.syuwadance-you-and-i.jp/>

平成 27 年 3 月 7 日(土)

チャリティセミナー CHALLENGE LIFE 2015 中野 ZERO ホールに於いて開催予定

中野区立南台図書館

2015 年 2 月 28 日発行

南台図書館からのお知らせ



「春のおたのしみ袋」のお知らせ

日時:3月21日(土曜日)~22日(日曜日)

午前10時~午後5時

場所:南台図書館 1階 入口の前

対象:乳幼児~小学生

申込:不要。直接会場までお越しください。



どんな本が入っているのか...

袋のなかは!?



3/21(土)は、おはなし会もあるよ!

*10時30分から11時まで (0~3才対象)

*15時から15時30分まで

ぜひ参加してね。

どちらも楽しみにしていてね。

